

# Bureau of Student Achievement through Language Acquisition (**SALA**)

A Message from Lori

August, 2011



## Our Staff

- Lori Rodriguez  
**Bureau Chief**  
850-245-0417
- Sonya Collins  
**Administrative Assistant II**  
850-245-0854
- Pat Faircloth  
**Data Resources**  
850-245-0885
- Sabrina Hooppell  
**CELLA**  
850-245-0843
- Ginger Alberto  
**ESOL Certification**  
850-245-0894
- Tatiana Fernandez  
**Translations & World Languages**  
850-245-5144
- Mark Drennan  
**Title III**  
850-245-0893
- Adeola Fayemi  
**Immigrant Children & Youth & District ELL Plans**  
850-245-9555
- Albert Vitria-Marca  
**Education Advisor - Ministerio de Educación de España**  
850-245-0884

Like most, getting ready for the new academic school year makes me rethink what I can do for the students I serve. Although the days of classroom pre-planning have logistically changed, my work-life revolving around the school calendar has not. What has changed is preparing schools, teachers and staff for new assessments, accountability, and the support this Bureau must provide. Howard Gardner, an American developmental psychologist and professor of Cognition and Education at Harvard Graduate School of Education states, "We should spend less time ranking children and more time helping them to identify their natural competencies and gifts and cultivate these. There are hundreds and hundreds of ways to succeed and many, many different abilities that will help you get there."

Hopefully, we can all embed those words into our charge and concentrate on the importance of teaching and learning. Often the ranking takes precedence and our real mission of teaching becomes muddled in the mix.

The staff at this office would like to take this opportunity to thank you for your commitment to Florida's ELLs. Never hesitate to contact us for questions or any form of assistance. Have a great school year and remember, it is all about the student!

## Important Information for Teachers and Students



Please read the accompanying attachments to this newsletter regarding Reading and ESOL. The Department has received many inquiries from school districts about the protocol for assessing ELLs with FAIR, and the requirements for Intensive Reading courses for ELLs.

## 2011 Title III Grants

Thank you for submitting your district's Title III grant proposals. This office is in the process of reviewing the documents. Do not forget to mail the signed DOE 100 to the [Office of Grants Management](#) when submitting your online grant. Also, when making revisions hit "save" rather than "submit," then send an email notification to your grant reviewer.

## Title III Grant Proposals

Proposed grants activities and budget must be derived from a meaningful assessment of needs for ELL and Immigrant Students. Here is an example from one of this year's grants:

- **Need Assessment 1:** Responses from the teacher's survey indicated the need for supplemental professional development for effective instructional practices in language acquisition. Training is needed to address how to differentiate instruction at varying English language proficiency levels to meet the academic needs of ELLs in the content areas.
- **Activities:** Based on Need 1, year-round supplemental teacher professional development opportunities will be provided by two Title III/ESOL Specialists (Function 6300, Object 100) on best practices and strategies to differentiate instruction for comprehensible English instruction in academic content areas.
- **Budget:** (6300 100) **Salaries:** Full time salaries for 2.0 supplemental Title III/ESOL Resource Specialists to provide supplemental training and support to ELL teachers and paraprofessionals.

## Title III Compliance Monitoring

District monitoring information and work papers will be sent in August. We are looking forward to learning more about programs and services available to your students. The SALA staff is available to assist in this process for continuous improvement of your programs. More information, visit [HERE](#).

If there are changes in Title III or ESOL district personnel, please contact [Sonya Collins](#).



### World Languages Update

On July 18, 2011, the American Sign Language Standards (ASL) Committee voted to adopt the 2011 World Languages Standards as the standards for ASL. The Bureau would like to extend thanks to the committee for all their contributions! The *new* World Languages Standards align with the new American Council on the Teaching of Foreign Languages (ACTFL) approved national standards to be published, Fall 2011. Course descriptions for the 2011 World Languages Standards will be presented to the State Board of Education on December 20, 2011.

If there are changes in World Languages district personnel, please contact [Tatiana Fernandez](#).

### District ELL Plans Continuation

School district ELL plans “shall be updated and resubmitted every three years” - State Board Rule 6A-6.0905. Pending State Board of Education approval of the new District ELL Plan online template (expected in late Fall), districts may continue to implement their current ELL plans. However, superintendents or designees must submit a request for continuation of their District ELL plan prior to the beginning of the school year. Districts will be given adequate transition time to complete the new template and obtain required school board, superintendent and Parent Leadership Council (PLC) chairperson approval and signatures. Please refer to the email sent on July 12, 2011 for additional information and appropriate forms.

If there are questions or concerns, please contact [Ginger Alberto](#).

### Teach English in Spain

The Ministry of Education of Spain has awarded over 2,700 scholarships to Teaching Assistants in the United States and Canada, under the North American Language & Culture Assistants in Spain program. **Ninety-five (95) Florida college graduates were awarded the scholarship for 2011-12.** The Teaching Assistants will have many opportunities to learn about the Spanish language and culture, plus use their experience to develop cultural understanding between the citizens of Spain, the USA and Canada. Visit [HERE](#) for more information.

### 2011 CELLA Customer Satisfaction Survey Results

Thank you for your participation! There were 680 responses to the 2011 CELLA Customer Satisfaction Survey, a huge increase from last year. Survey respondents (95%) indicated that the Spring, 2011 CELLA administration was a success.

### CELLA Reporting

Survey 7 data is the primary source for CELLA PreID student labels this year. For Survey 7 submit a separate record for each student identified as LY or LP on the ELLs, PK-12 data element. Also, send a record for any student determined to be LF on the ELLs, PK-12 data element, between September 1, 2011 and January 6, 2012 (last day of Survey 7). For more information, click [HERE](#).

### CELLA 2011 – 2012 Schedule

- **Survey 7 Due Date:** January 3, 2012
- **Delivery of 2012 CELLA Training Materials:** January 25, 2012
- **Train-the-Trainer Sessions:** January 30, 2012 – February 3, 2012
  - St. Augustine – January 30, 2012
  - Kissimmee – February 1, 2012
  - Ft. Myers – February 3, 2012
  - Webinar – TBA
- **Delivery of 2012 CELLA Testing Materials:** February 13, 2012
- **2012 CELLA Testing Window:** March 5, 2012 to April 6, 2012



### CELLA Reminders

1. If any 2011 CELLA secure materials are located, please contact (877) 852-3552 to schedule a pick-up.
2. Download and save the 2011 CELLA Score reports from ServicePoint for future reference. On September 30th, the reports from the 2011 CELLA administration will be removed and cannot be retrieved.
3. A student classified ELL that met [Basis of Exit](#) criteria should be exited and coded “LF” on or before August 31, 2011. All students who are coded “LF” on or after September 1<sup>st</sup> of the current school year must be administered the 2012 CELLA.
4. If there are updates or changes for the CELLA district personnel, please contact [Sabrina Hooppell](#).